

(Versió catalana de l'Himne
a Nissos del Poble)
Al Sr mestre director

de l'Orfeó Català

Barcelona

Le Lluís Millet:

He rebut amb joia la carta de voste comunicant-me la seva impressió favorable a la versió catalana de l'himne "Hijos del Pueblo".

M'ha satisfet molt que li hagi agradat i que la síl·lábica estigui ben ajustada al cant, puix jo en tenia algun dubte.

Segur ja de la justesa amb les notes musicals, he entregat la versió al Director de "La Veu de Catalunya" que la ha rebut benevolent i la ha inserit al seu diari.

Rebi el meu agraïment, tot manifestant-li que seran moments de viva emoció aquells en que puguin oïr-se, cantats per l'Orfeó Català, els mots de l'himne "Avant, fills del Poble!"

Josep Masgumiers

Barcelona 23 Setembre 1936

Senyor mestre Director de l' "Orfeo Català":

Soc un vell militant del socialisme llibertari barce-
loni que ha vist agraçosament el valuós concurs de
l' Orfeo per a la impressió del disc fonogràfic de l' him-
ne "Hijos del Pueblo".

Això ha fet que despertés en mi el record de que
aquest vibrant himne té una adaptació catalana des-
de fa més de trenta anys, la qual fou publicada l'any
1905 en el setmanari català "La Bramontana".

Ajudat per la meua memòria he pogut recons-
tituir aquelles estrofes, de les quals faig ofrena a l' Or-
feo per si les creu dignes d'esser admeses.

Per a recompondre-les no m'ha guiat ^{altre} ~~altre~~ interès
sino el de que l' himne llibertari puga esser cantat
en català a Catalunya. ^{I això,} ~~però~~ qui amb més pro-
prietat pot fer-ho i lograr-ho que l' Orfeo Ca-
talà?

Crec que la col·locació sil·làbica dels versos està
perfectament ajustada a les notes musicals. Mes
si fos necessària qualque rectificació, jo m'ofe-
resc a les indicacions de la intelligença de la
Direcció de l' Orfeo Català orgull de Catalunya.

Rebi les meves afectuoses salutacions.

Josep Masgornier

Roselló 715, 2^a 1^a
Barcelona (Elt.)